

B-Tronic EasyControl

EC5415B

CS

Návod na montáž a obsluhu

15kanálový obousměrný nástěnný/ruční vysílač

Důležité informace pro:

• montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.



Obsah

Všeobecné informace	3
Záruka	3
Bezpečnostní pokyny	4
Určený účel použití	5
Význam signalizace a tlačítek	6
Normální režim / Master režim	9
Naprogramování prvního vysílače	10
Zjišťování režimu přijímače / přenastavení režimu přijímače	11
Naprogramování dalších vysílačů	12
Vymazání vysílače	15
Obrácení směru otáčení u výrobků B-Tronic	17
Nastavení koncových poloh u trubkových pohonů B-Tronic	18
Doraz nahoře k dorazu dole	18
Bod nahoře k bodu dole	18
Doraz nahoře k bodu dole	19
Bod nahoře k dorazu dole	20
Vymazání koncových poloh u trubkových pohonů B-Tronic	20
Instalační jízda u externích rádiových přijímačů	22
Mezipolohy / polohy naklopení	23
Funkce paměti	25
Horní ochrana proti zamrznutí	26
Aktivace/deaktivace horní ochrany proti zamrznutí	27
Funkce ochranné sítě proti hmyzu	27
Aktivace/deaktivace režimu opakovače	28
Nastavení vysílače zpět na nastavení z výroby	29
Funkce odstranění pro výrobky B-Tronic	30
Scény	31
Výměna baterií	35
Nástěnný držák	36
Čištění	36
Technické údaje	37
Co dělat, když...?	37
Všeobecné prohlášení o shodě	39



Všeobecné informace


Pomocí tohoto vysílače můžete ovládat pohony a řídicí jednotky prostřednictvím obousměrné rádiové komunikace KNX.

Toto zařízení se vyznačuje snadnou obsluhou.

Při instalaci postupujte stejně jako při nastavení přístroje podle přiloženého návodu na montáž a obsluhu.

Vysvětlení piktogramů

	POZOR	POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění.
	POZOR	POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.
		Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.

„Stav“ je uveden na typovém štítku za následujícím symbolem: 
Popis potvrzení najdete v příslušném návodu daného přijímače.

Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu. Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná.

Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležitě zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné pokyny

- Tento návod prosím uschovejte!
- Používejte pouze v suchých prostorách.
- Používejte pouze neupravené originální díly výrobce řídicí jednotky.
- Nedopust'te, aby se děti dostaly k ovládání.
- Dodržujte ustanovení specifická pro vaši zemi.
- Použité baterie zlikvidujte odpovídajícím způsobem. Baterie nahrazujte pouze bateriemi identického typu (viz technické údaje).



Pozor

- **Udržujte osoby mimo jízdní dosah zařízení.**
- **Pokud je zařízení ovládáno jedním či více vysílači, musí být prostor pojezdu zařízení během provozu přehledný.**
- **Přístroj obsahuje malé díly, které by mohly být spolknuty.**

Určený účel použití

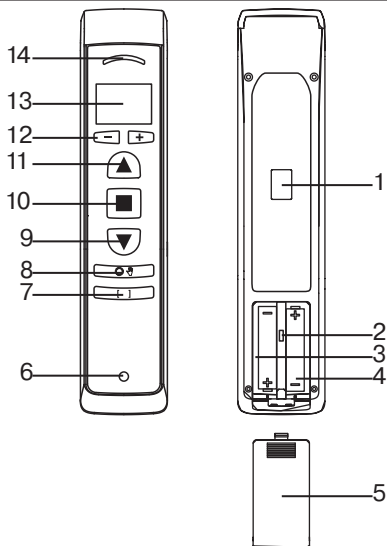
Vysílač popisovaný v tomto návodu smí být používán pouze pro ovládání pohonů a řídicích jednotek k tomu vhodných prostřednictvím obousměrné rádiové komunikace KNX. Tímto vysílačem můžete ovládat skupinu nebo několik skupin přístrojů.

- Prosím dejte pozor na to, že bezdrátově ovládaná zařízení nesmí být provozována v prostorách se zvýšeným rizikem rušení (např. nemocnice, letiště).
- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u nichž porucha funkce vysílače nebo přijímače nezpůsobí nebezpečí pro osoby, zvířata či věci, nebo tam, kde je takovéto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.
- Provozovateli není poskytována ochrana před rušením, způsobeným jinými telekomunikačními zařízeními a koncovými zařízeními (např. i rádiovými zařízeními, které jsou řádně provozována ve stejném frekvenčním pásmu).
- Rádiový přijímač smí být propojen pouze s přístroji a zařízeními schválenými výrobcem.



- **Dejte pozor na to, aby ovládání nebylo instalováno a provozováno v oblasti kovových ploch nebo magnetických polí.**
- **Rádiová zařízení vysílající na stejné frekvenci mohou být příčinou poruchy příjmu.**
- **Je třeba dbát na to, že dosah rádiového signálu je omezen legislativou a stavebními úpravami.**

Význam signalizace a tlačítek




1 Upevnění nástěnného držáku

2 Hlavní tlačítko 

3 Typový štítek

4 Baterie

5 Kryt přihrádky na baterie

6 Tlačítko program. režimu  (za logem)

7 Tlačítko scénářů 

8 Přepínací tlačítko 

9 Tlačítko DOLŮ ▼

10 Tlačítko STOP ■

11 Tlačítko NAHORU ▲

12 Tlačítka pro volbu kanálů



13 Displej

14 Stavová LED kontrolka



Vysvětlivky symbolů na displeji

1 Výběr scénářů
2 Stav baterie
3 Vybraný kanál
4 Aplikace

Vysvětlení symbolů

Symbol	Vysvětlivky
	Režim opakovače je aktivní
	Režim opakovače není aktivní
	Rolety
	Stmívač
	Spínač
	Žaluzie
	Screenové rolety
	Střešní okno
	Centrální scéna
[X]	Zobrazovaný kanál není začleněn ve zvolené scéně.
[✓]	Zobrazovaný kanál je začleněn ve zvolené scéně.

1 2 3 4	Zobrazovaný scénář se právě zpracovává.
X12	Indikace poruch

Přehled funkcí ovládacích tlačítek NAHORU (▲), STOP (■), DOLŮ (▼)

Funkce	Stisk tlačítka	NAHORU	STOP	DOLŮ	Krokový režim NAHORU	Krokový režim DOLŮ	ZAP.	VYP.	Mezipoloha I* ¹	Mezipoloha II* ¹	Poloha naklopení I* ¹	Poloha naklopení II* ¹	STOP / KROK* ²
Rolety	<1 s	▲	■	▼	▲ ▲	▼ ▼							
	>1 s	▲	■	▼									
Screenové rolety	<1 s	▲	■	▼					▲ ▲	▼ ▼	▲ ▲	▼ ▼	
	>1 s	▲	■	▼									
Žaluzie	<1 s				▲	▼			▲ ▲	▼ ▼	▲ ▲	▼ ▼	■
	>1 s	▲		▼									■
Střešní okno	<1 s	▲	■	▼					▲ ▲	▼ ▼	▲ ▲	▼ ▼	
	>1 s	▲	■	▼									
ZAP./VYP.	<1 s						▲ ▼	■					
	>1 s						▲ ▼	■					

Funkce	Stisk tlačítka	NAHORU	STOP	DOLŮ	Krokový režim NAHORU	Krokový režim DOLŮ	ZAP.	VYP.	Mezipoloha I* ¹	Mezipoloha II* ¹	Poloha naklopení I* ¹	Poloha naklopení II* ¹	STOP / KROK* ²
Impuls	< 1 s						▲ ▼	■					
	> 1 s						▲ ▼	■					

*¹) Je-li k dispozici.

*²) V případě povelu STOP je KROK proveden vždy ve směru NAHORU.



Normální režim / Master režim

Vysílač lze používat ve dvou režimech:

- **Normální režim** (normální provoz) Povely platí pro **všechny** přijímače jednoho kanálu.
- **Režim Master** (Nastavovací režim pro všechny výrobky B-Tronic) Povely platí výhradně pro **vybraný** přijímač jednoho kanálu.

Při expedici ze závodu je nastaven normální režim.

Aktivace režimu Master

Držte tlačítko Master  tak dlouho, dokud přepínač  neblinká zeleně s frekvencí 1× za sekundu. Dokud se nacházíte v režimu Master, toto blikání pokračuje.

Opakovaným stisknutím tlačítka Master dojde k navolení naprogramovaného přijímače, nebo postupnému navolení naprogramovaných přijímačů.


Naprogramovaný přijímač provede potvrzení.

Nyní můžete provádět různá nastavení, která jsou k dispozici pouze v režimu Master.

Po provedení veškerých požadovaných nastavení tohoto přijímače můžete opakovaným stisknutím tlačítka Master vybrat další přijímač, který má být nastaven.

Ukončení režimu Master

Existují 2 možnosti ukončení režimu Master:

1. Stiskněte přepínač .
2. Pokud není během 2 minut stisknuto tlačítko, dojde k automatickému ukončení režimu Master.

Naprogramování prvního vysílače



Režim přijímače musí být vždy nastaven tak, aby pro něj byl vhodný. Výrobní nastavení je roleta/žaluzie.

Uved'te přijímač do programovacího režimu.



Řiďte se návodem na montáž a obsluhu přijímače.

• Vypněte napájení přijímače a po 5 sekundách jej opět zapněte.
nebo

- Stiskněte tlačítko program. režimu popř. spínač rádiového signálu na přijímači.

Přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.

Naprogramování vysílače



Nezapomeňte prosím, že k naprogramování je připraven vždy pouze jeden přijímač. Současné nastavení a zrušení nastavení více přijímačů není možné.

Během program. režimu přijímače držte tlačítko program. režimu na vysílači stisknuté tak dlouho, dokud přijímač nepotvrdí úspěšné nastavení. Během procesu programování bliká stavová LED kontrolka žlutě.

Tím je proces nastavení ukončen.



Svítil zeleně/červeně

Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).





Zjišťování režimu přijímače / přenastavení režimu přijímače



Režim přijímače musí být vždy nastaven tak, aby pro něj byl vhodný. Výrobní nastavení je roleta/žaluzie.

Zjišťování aktuálního režimu přijímače





Existují různé režimy přijímače. Režim přijímače musí být vždy vhodně nastaven s ohledem na přijímač (např. roleta/žaluzie, stmívač/spínač). Výrobní nastavení je roleta/žaluzie.

  		Stiskněte krátce tlačítko program. režimu a na 1 sekundu současně i přepínač.
	Blikne 1× žlutě	Režim přijímače – roleta
	Blikne 2× žlutě	Režim přijímače – stmívač
	Blikne 3× žlutě	Režim přijímače – spínač
	Blikne 4× žlutě	Režim přijímače – žaluzie
	Blikne 5× žlutě	Režim přijímače – screenové rolety
	Blikne 6× žlutě	Režim přijímače – střešní okno

Přepnutí do požadovaného režimu přijímače



Aktuální režim přijímače je předem indikován pomocí určitého počtu bliknutí.

  		Stiskněte krátce tlačítko program. režimu a na 5 sekund současně i přepínač.
	Blikne 1× žlutě	Režim přijímače – roleta
	Blikne 2× žlutě	Režim přijímače – stmívač
	Blikne 3× žlutě	Režim přijímače – spínač
	Blikne 4× žlutě	Režim přijímače – žaluzie
	Blikne 5× žlutě	Režim přijímače – screenové rolety
	Blikne 6× žlutě	Režim přijímače – střešní okno

Tento postup opakujte tak dlouho, dokud nevyberete požadovaný režim přijímače.

Naprogramování dalších vysílačů



Režim přijímače musí být vždy nastaven tak, aby pro něj byl vhodný. Výrobní nastavení je roleta/žaluzie.

Naprogramování dalších vysílačů B-Tronic k přijímači B-Tronic

Uved'te přijímač do programovacího režimu jedním ze tří postupů.



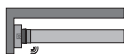
Nezapomeňte prosím, že k naprogramování je připraven vždy pouze jeden přijímač. Současné nastavení a zrušení nastavení více přijímačů není možné.

Uvedení přijímače B-Tronic do programovacího režimu pomocí naprogramovaného vysílače B-Tronic

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte přijímač stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný přijímač nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.



Stiskněte tlačítko program. režimu naprogramovaného vysílače.

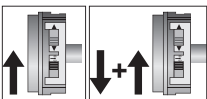
- ▷ Přijímač provede potvrzení.
- ▶ Přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.



Přepnutí přijímače B-Tronic do programovacího režimu zapnutím napájení

Zapněte napájení.

- ▶ Přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.




Přepnutí přijímače B-Tronic do programovacího režimu pomocí rádiového spínače


Posuňte rádiový spínač do vnitřní polohy. Pokud se již v této poloze nachází, posuňte spínač do vnější polohy a poté zpět do polohy vnitřní.

- ▶ Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.

	<p>Na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu. LED dioda bliká zeleně.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.
--	---

Je-li přijímač v programovacím režimu, postupujte následujícím způsobem:

	<p>Stiskněte tlačítko program. režimu nového vysílače.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Přijímač provede potvrzení. ▶ Tím je proces nastavení ukončen.
--	--

	<p>Svíí zele- ně/čer- veně</p>	<p>Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).</p>
--	--	--

Naprogramování dalších vysílačů B-Tronic do přijímače jiného výrobce využívajícího rádiovou komunikaci KNX

Odovídající popis naleznete na naší domovské stránce.

Naprogramování dalších vysílačů jiného výrobce využívajících rádiovou komunikaci KNX do přijímače B-Tronic

Odovídající popis naleznete na naší domovské stránce.








Vymazání vysílače

Vymazání z přijímačů B-Tronic pomocí dvou vysílačů B-Tronic

Do režimu hlavního vysílače uveďte jiný naprogramovaný vysílač než ten, který je určený k vymazání.











Vybírejte zařízení stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadované zařízení nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

		Po dobu, po kterou se vysílač nachází v režimu hlavního vysílače, zeleně blikají symboly na přepínači s frekvencí 1x za sekundu.
	 Změní barvu ze zelené na žlutou.	Nyní stiskněte tlačítko program. režimu, dokud stavová LED kontrolka nezmění barvu ze zelené na žlutou a přijímač nepotvrdí nastavení.
	 Bliká žlutě	Znovu stiskněte tlačítko program. režimu, dokud stavová LED kontrolka neblíká žlutě a přijímač nepotvrdí nastavení.
		Nyní stiskněte tlačítko program. režimu vysílače, který má být smazán , dokud přijímač neprovede potvrzení. ▶ Vysílač byl smazán z přijímače.
	Svítil zeleně/červeně	Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).

Vymazání z přijímačů B-Tronic pomocí vysílače B-Tronic

i Pomocí následující sekvence můžete z přijímače vymazat poslední popř. jediný vysílač. Pro naprogramování nových vysílačů musíte přijímač znovu uvést do programovacího režimu.

<p>Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače.</p> <p>Vybírejte zařízení stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadované zařízení nepotvrdí nastavení.</p> <p>Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.</p>	
	<p>Po dobu, po kterou se vysílač nachází v režimu hlavního vysílače, zeleně blikají symboly na přepínači s frekvencí 1x za sekundu.</p>
 <div style="display: flex; align-items: center;">  →  </div> <p>Změní barvu ze zelené na žlutou.</p>	<p>Nyní stiskněte tlačítko program. režimu, dokud stavová LED kontrolka nezmění barvu ze zelené na žlutou a přijímač nepotvrdí nastavení.</p>
 <div style="display: flex; align-items: center;">  </div> <p>Bliká žlutě</p>	<p>Znovu stiskněte tlačítko program. režimu, dokud stavová LED kontrolka neblíká žlutě a přijímač nepotvrdí nastavení.</p>
	<p>Pro opuštění režimu hlavního zařízení nyní stiskněte přepínač.</p>
	<p>Nyní držte tlačítko program. režimu, dokud přijímač nepotvrdí nastavení.</p> <p>► Vysílač byl smazán z přijímače.</p>
	<p>Svítil zeleně/červeně</p> <p>Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).</p>

Vymazání vysílače B-Tronic z přijímače jiného výrobce využívajícího rádiovou komunikaci KNX

Odpovídající popis naleznete v návodu přijímače nebo na naší domovské stránce.

Obrácení směru otáčení u výrobků B-Tronic

Před nastavením koncových poloh zkontrolujte směr otáčení. Při stisku tlačítka NAHORU popř. DOLŮ se pancíř/clona musí pohybovat správným směrem. Pokud by tomu tak nebylo, proveďte následující kroky k obrácení směru otáčení:

Nesmí být naprogramovány žádné koncové polohy. V případě potřeby koncové polohy vymažte.

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte přijímač stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný přijímač nepotvrdí nastavení.



Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko NAHORU a DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 3 sekund.

- Přijímač provede potvrzení.

Zkontrolujte znovu přiřazení směru otáčení.

Nastavení koncových poloh u trubkových pohonů B-Tronic

Doraz nahoře k dorazu dole

Přepněte vysílač do režimu master.


Zvolte trubkový pohon tisknutím tlačítka , dokud požadovaný trubkový pohon nebude potvrzen.

Všechna následující nastavení se provádějí pouze pro tento přístroj.

▲	Najed'te na horní, trvalý doraz. ▷ Trubkový pohon se automaticky vypne.
▼	Následně najed'te na spodní, trvalý doraz. ▷ Trubkový pohon se automaticky vypne. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.

Bod nahoře k bodu dole

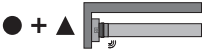
Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

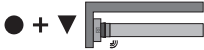
Vybírejte trubkový pohon stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný trubkový pohon nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.




U tohoto nastavení koncové polohy nedojde k vyrovnání délky pancíře/clony.

▲	Najed'te do požadované horní koncové polohy.
	Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá. ▷ Přijímač provede potvrzení.
▼	Potom najed'te do požadované dolní koncové polohy.



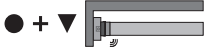
	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Přijímač provede potvrzení. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.
--	--

Doraz nahoře k bodu dole

Uved'te vyslač do režimu hlavního vyslače (režim Master).

Vybírejte trubkový pohon stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný trubkový pohon nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

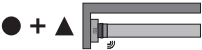
	<p>Najed'te na horní, trvalý doraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Trubkový pohon se automaticky vypne.
	<p>Potom najed'te do požadované dolní koncové polohy.</p>
	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Přijímač provede potvrzení. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.

Bod nahoře k dorazu dole

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte trubkový pohon stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný trubkový pohon nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

▲	Najed'te do požadované horní koncové polohy.
	Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá. ▷ Přijímač provede potvrzení.
▼	Následně najed'te na dolní, trvalý doraz. ▷ Trubkový pohon se automaticky vypne. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.

Vymazání koncových poloh u trubkových pohonů B-Tronic

Pozor


Při vymazávání jednotlivých koncových poloh a při vymazávání obou koncových poloh jsou smazány i všechny nastavené funkce (např. mezipoloha).




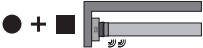
Změna nastavených koncových poloh může být provedena pouze v rámci režimu hlavního zařízení (režim Master). Vymazané koncové polohy jsou indikovány pomocí indikátoru stavu koncových poloh (ESI).

Vymazání jednotlivých koncových poloh

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).


Vybírejte trubkový pohon stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný trubkový pohon nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.



	<p>Najed'te do koncové polohy, kterou chcete vymazat.</p>
	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko STOP a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Přijímač provede potvrzení. ▶ Koncová poloha byla zrušena.

Vymazání obou koncových poloh

Uved'te vyslač do režimu hlavního vyslače (režim Master).

Vybírejte trubkový pohon stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný trubkový pohon nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

	<p>Najed'te pancířem/clonou mezi koncové polohy.</p>
	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 1 sekundy ještě i tlačítko STOP a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Přijímač provede potvrzení. ▶ Koncové polohy byly zrušeny.

Instalační jízda u externích rádiových přijímačů



Koncové polohy musí být nastaveny podle návodu pohonu.

Rádiový přijímač potřebuje 3 úplné cykly jízdy, aby se uložila poloha pancíře/clony.

Tyto cykly jízdy musí mít stejnou dobu chodu.

Máte možnost dobu chodu smazat.

Postupujte následovně:

Uved'te naprogramovaný vysílač B-Tronic do režimu hlavního zařízení (režim Master).

Zvolte rádiový přijímač tisknutím tlačítka **M** tak dlouho, dokud požadovaný rádiový přijímač nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu na vysílači a během 1 sekundy ještě i tlačítko STOP a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund.

- Přijímač provede potvrzení.
- Doba chodu byla smazána.

Mezipolohy / polohy naklonění





Mezipolohy nebo polohy naklonění jsou volně volitelné polohy závěsu či žaluzie mezi dvěma koncovými polohami. Každému tlačítku pojezdu lze přiřadit vždy jednu mezipolohu / polohu naklonění. Před nastavením mezipolohy / polohy naklonění musí být nastaveny obě koncové polohy.


Při mazání jednotlivých koncových poloh z paměti a při mazání obou koncových poloh z paměti dojde také k vymazání mezipoloh / poloh naklonění.

U externích přijímačů je přepsání bez předchozího vymazání možné v každé poloze.


Nastavení požadované mezipolohy

	Najed'te pancířem/clonou do požadované mezipolohy.
	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i požadované tlačítko pojezdu a držte obě tlačítka stisknutá.</p> <ul style="list-style-type: none">▷ Přijímač provede potvrzení.▶ Mezipoloha byla uložena do paměti.


Nastavení požadované polohy naklopení při provozu žaluzií

▼	Najedte žaluzií z horní koncové polohy do požadované polohy, ve které chcete provést naklopení.
■	Stiskněte tlačítko STOP tolikrát, dokud nedosáhnete požadované polohy naklopení.
■ + ▲ / ■ + ▼ 	Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i požadované tlačítko pojezdu a držte obě tlačítka stisknutá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Přijímač provede potvrzení. ▶ Poloha naklopení byla uložena do paměti.

Najetí do požadované mezipolohy / polohy naklopení


2x ▲ / 2x ▼	Stiskněte tlačítko pojezdu pro požadovanou mezipolohu / polohu naklopení, a to 2x během jedné sekundy. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pancíř/clona najede do mezipolohy / polohy naklopení, která je přiřazena tlačítku pojezdu. 	
	Svítil zeleně/červeně	Akce úspěšná u všech přijímačů (zelená) nebo minimálně u jednoho přijímače neúspěšná (červená).

Vymazání požadované mezipolohy / polohy naklopení

<p>2x ▲ / 2x ▼</p>	<p>Stiskněte tlačítko pojezdu pro požadovanou mezipolohu / polohu naklopení, a to 2× během jedné sekundy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pancíř/clona najede do mezipolohy / polohy naklopení, která je přiřazena tlačítku pojezdu.
<p>■+▲ / ■+▼ </p>	<p>Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko pojezdu, které je přiřazeno mezipoloze / poloze naklopení, a držte obě tlačítka stisknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Přijímač provede potvrzení. ▶ Mezipoloha / poloha naklopení byla smazána.




Funkce paměti

Každý rádiový přijímač B-Tronic pro rolety a žaluzie může do paměti uložit doby sepnutí pro pohyb NAHORU a DOLŮ.

V provozním režimu „“ je tento pohyb opakován každých 24 hodin.

Poloha posuvného spínače / není při programování času spínání důležitá.

Spínací časy, které byly dříve uloženy do paměti, jsou přepsány.

	<p>Svítileně</p>	<p>Roleta / všechny rolety se nachází v automatickém režimu.</p>
	<p>Svítileně</p>	<p>Roleta / všechny rolety se nachází v manuálním režimu.</p>
	<p>Svítileně</p>	<p>Rolety se nachází v různých režimech</p>



Přepnutí z provozního režimu „O“ na provozní režim „H“ musí být provedeno zařízením, v kterém byl naprogramován automatický povel. Pokud byly automatické povely naprogramovány několika zařízeními nezávisle na sobě, musí se odděleně změnit na „H“.

Programování časů pojezdu

1. Pro naprogramování času pojezdu DOLŮ se trubkový pohon musí nacházet v horní koncové poloze a pro naprogramování času pojezdu NAHORU v dolní koncové poloze.
2. Vyčkejte do doby, kdy požadujete provedení automatického povelu k jízdě.
3. V požadovaný okamžik stiskněte odpovídající směrové tlačítko a podržte je, dokud trubkový pohon po cca 6 sekundách krátce nezastaví a následně nedojede do koncové polohy.
4. Uvolněte směrové tlačítko.

Trubkový pohon uložil do paměti aktuální časový okamžik pro tento směr pohybu.

U opačného směru pohybu postupujte stejným způsobem.

Vymazání časů pojezdu



Při procesu mazání jsou vymazány vždy oba časy pojezdu.

Chcete-li vymazat časy pojezdu NAHORU a DOLŮ, stiskněte tlačítko STOP na dobu 10 sekund. Přijímač provede potvrzení. Časy pojezdu jsou vymazány.

Horní ochrana proti zamrznutí

Díky horní ochraně proti zamrznutí (pokud je v přijímači dostupná) je zneškodněno zamrznutí rolety v horní poloze, neboť roleta zastaví krátce před horním dorazem. Vzdálenost k hornímu dorazu je automaticky v pravidelných intervalech kontrolována a případně upravována.

Horní ochrana proti zamrznutí je při expedici výrobku ze závodu deaktivována. Aby bylo možné ochranu proti zamrznutí aktivovat, musí být nastaveny obě koncové polohy.



Ochrana proti zamrznutí se provádí pouze, když roleta v horní koncové poloze jede proti trvalému dorazu. Ochrana proti zamrznutí je viditelná teprve tehdy, když pancíř/clona ze spodní koncové polohy 3x dosáhl horního dorazu.



Při mazání jednotlivých koncových poloh a při mazání obou koncových poloh dojde také k vymazání této nastavené funkce.

Aktivace/deaktivace horní ochrany proti zamrznutí

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte přijímač stisknutím tlačítka **M** tak dlouho, dokud požadovaný přijímač nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

	Zajed'te pancířem/clonou do horní koncové polohy.
	Následně stiskněte tlačítko program. režimu ještě jednou a spolu s ním na 5 sekund ještě i tlačítko STOP a NAHORU. ▷ Přijímač provede potvrzení.

Funkce ochranné sítě proti hmyzu

Je-li aktivována funkce ochranné sítě proti hmyzu (pokud je v přijímači dostupná), je funkce rozpoznání překážky aktivní již po jedné otáčce navíjecí hřídele od cca 140° z horní koncové polohy. Pokud pancíř rolet najede na otevřená síťová dvířka ochrany proti hmyzu, pohon zastaví a jede opět do horní koncové polohy.

Funkce ochranné sítě proti hmyzu je při expedici výrobku ze závodu deaktivována.


Aby bylo možné funkci ochranné sítě proti hmyzu aktivovat, musí být nastaveny obě koncové polohy.





Při mazání jednotlivých koncových poloh a při mazání obou koncových poloh dojde také k vymazání této nastavené funkce.

Aktivace/deaktivace funkce ochranné sítě proti hmyzu

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte přijímač stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný přijímač nepotvrdí nastavení.


Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

	Zajed'te pancířem/clonou do horní koncové polohy.
	Následně stiskněte ještě jednou tlačítko program. režimu a kromě toho ještě i tlačítko STOP a DOLŮ na cca 5 sekundy. ▷ Přijímač provede potvrzení.







Aktivace/deaktivace režimu opakovače

Pomocí režimu opakovače (pokud je v přijímači dostupný) lze optimalizovat dosah vysílače zařízení B-Tronic.

Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače (režim Master).

Vybírejte přijímač stisknutím tlačítka  tak dlouho, dokud požadovaný přijímač nepotvrdí nastavení.

Všechna následující nastavení budou provedena pouze pro toto zařízení.

	Stiskněte tlačítko program. režimu a následně i přepínač a držte obě tlačítka stisknutá. Následuje zobrazení aktuálního režimu opakovače. Pro přepnutí držte obě tlačítka stisknutá po dobu dalších 5 sekund.
	Přijímač provede potvrzení.
	Režim opakovače je nyní aktivován  nebo deaktivován  . Režim opakovače je zobrazován na displeji.
	1× Režim opakovače aktivován



2×

Režim opakovače deaktivován


Nastavení vysílače zpět na nastavení z výroby

Pozor

Dojde-li k nastavení vysílače zpět na výrobní nastavení, nemáte již v režimu hlavního zařízení (režim Master) přístup k jednomu či více přijímačům, ke kterým byl vysílač naprogramován. Toto nastavení provádějte pouze s novými bateriemi.

Otevřete kryt přihrádky na baterie.

Vyměňte baterie.


Následně baterie vložte zpět se správnou polaritou a do 1 sekundy stiskněte hlavní tlačítko  a podržte jej po dobu min. 5 sekund, dokud vysílač nepotvrdí nastavení. Během vykonávání příkazu bliká stavová LED kontrolka žlutě.



Svítil zeleně/červeně

Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).










Je-li hlavní tlačítko  uvolněno, zatímco stavová LED kontrolka problikává žlutě, dojde k přerušení procesu.

Funkce odstranění pro výrobky B-Tronic

Pomocí funkce odstranění můžete zrušit naprogramování všech naprogramovaných a již nepoužívaných přijímačů.



Funkce odstranění se používá vždy na vybraný kanál. Pořadí spínacích povelů musí být provedeno plynule za sebou. Výrobky B-Tronic, které nebylo možné během procesu mazání dočasně nalézt, by měly být opět naprogramovány.

	Vyberte požadovaný kanál.
	Uved'te vysílač do režimu hlavního vysílače.
 1 sekunda	Na 1 sekundu stiskněte tlačítko program. režimu.
 1 sekunda	Na 1 sekundu znovu stiskněte tlačítko program. režimu.
 6 sekund	Na 6 sekund znovu stiskněte tlačítko program. režimu.
	LED dioda bliká rychle po dobu cca 3 sekund žlutě a poté se změní na zelenou.
	Pro opuštění režimu hlavního zařízení nyní stiskněte přepínač.







Scény











Výrobky, které nevysílají zpětnou vazbu, nelze začlenit do scénářů. Lze začlenit pouze přijímače, které jsou přiřazeny výhradně jednomu jedinému kanálu.

Vytvořit/změnit scénář


		<p>Pro aktivaci výběru scénářů stiskněte tlačítko scénářů.</p>
		<p>Pomocí tlačítek pro výběr kanálů vyberte požadovaný scénář.</p>
 3 s		<p>Pro potvrzení výběru scénáře stiskněte tlačítko scénářů.</p> <p>Údaj [1 2 3 4] zobrazuje vybraný a aktuálně zpracováváný scénář.</p>
		<p>Vyberte kanál, na kterém se nachází přijímač, který má být přiřazen (v příkladu = kanál 5).</p> <p>Údaj [✓] na displeji znamená, že kanál je již součástí zvoleného scénáře.</p> <p>Údaj [X] na displeji znamená, že kanál ještě není součástí zvoleného scénáře.</p> <p>i Polohu / stav zapojení lze změnit pouze v případě, že přijímač není součástí zvoleného scénáře. Aby bylo možné změnit polohu / stav zapojení přijímače, který je již částí zvoleného scénáře, je třeba jej vymazat a po změně opět přiřadit.</p>
		<p>Uved'te přijímač do požadované polohy / stavu zapojení.</p>


		<p>Přiřadíte přijímač s jeho aktuální polohou nebo stavem zapojení scénáři, nebo jej ze scénáře vymažete.</p> <p>Údaj [✓] na displeji znamená, že kanál je již součástí zvoleného scénáře a může tak být vymazán.</p> <p>Údaj [X] na displeji znamená, že kanál ještě není součástí zvoleného scénáře a lze jej tak přiřadit.</p>
<p>U ostatních přijímačů postupujte tak, jak je popsáno v předchozím textu.</p>		
		<p>Chcete-li opustit režim změny scénářů, stiskněte přepínač.</p>
		<p>Chcete-li opustit režim scénářů, stiskněte přepínač. Po 30 sekundách bez stisku tlačítka řídicí jednotka automaticky přepne do provozního režimu.</p>

Vyvolání scénáře

		<p>Pro aktivaci výběru scénářů stiskněte tlačítko scénářů.</p>
		<p>Pomocí tlačítek pro výběr kanálů vyberte požadovaný scénář.</p>
	<p>1 s</p>	<p>Pro provedení požadovaného scénáře stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ.</p>
	<p>Svítil zeleně/červeně</p>	<p>Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).</p>
		<p>Chcete-li opustit režim scénářů, stiskněte přepínač. Po 30 sekundách bez stisku tlačítka řídicí jednotka automaticky přepne do provozního režimu.</p>


Pozastavení scénáře během provádění

■		<p>Stiskněte tlačítko STOP.</p> <p>i Všechna zařízení vybraného scénáře zůstanou v poloze popř. ve stavu zapojení, ve kterém se nacházela v okamžiku vydání příkazu k zastavení.</p>
---	---	---



	Svítilí zeleně/červeně	Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).
---	------------------------	---


Pokračování v provádění stejného scénáře:

▲/▼	1 s	Pro pokračování v požadovaném scénáři stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ.
-----	-----	--



	Svítilí zeleně/červeně	Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).
---	------------------------	---

Provedení jiného scénáře:






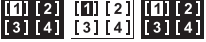



		Pomocí tlačítek pro výběr kanálů vyberte požadovaný scénář.
▲/▼	1 s	Pro provedení požadovaného scénáře stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ.

	Svítilí zeleně/červeně	Akce byla ukončena úspěšně (zelená) nebo neúspěšně (červená).
---	------------------------	---

Neprovádět další scénář:

		Chcete-li opustit režim scénářů, stiskněte přepínač. Po 30 sekundách bez stisku tlačítka řídicí jednotka automaticky přepne do provozního režimu.
---	---	---

Vymazání scénáře

		<p>Pro aktivaci výběru scénářů stiskněte tlačítko scénářů.</p>
		<p>Pomocí tlačítek pro výběr kanálů vyberte scénář určený ke smazání.</p>
	<p>3 s</p>	<p>Chcete-li vymazat požadovaný scénář, stiskněte na 3 sekundy tlačítko program. režimu a tlačítko scénářů.</p>
		<p>Po vymazání požadovaného scénáře přejde displej na 1 sekundu do inverzního zobrazení.</p>
		<p>Chcete-li opustit režim scénářů, stiskněte přepínač. Po 30 sekundách bez stisku tlačítka řídicí jednotka automaticky přepne do provozního režimu.</p>

Výměna baterií



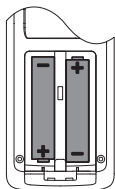
Údaje o odpovídajícím typu baterie naleznete v kapitole „Technické údaje“.



Bliká žlutě

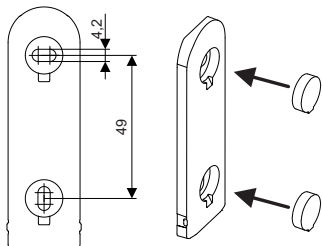
Pokud stavová LED kontrolka při stisknutí li-bovolného tlačítka pomalu žlutě bliká, jsou baterie téměř vybité a je nutné je v co nejkratší době vyměnit.

Pokud již stavová LED kontrolka při stisknutí li-bovolného tlačítka neblíká, jsou baterie zcela vybité.



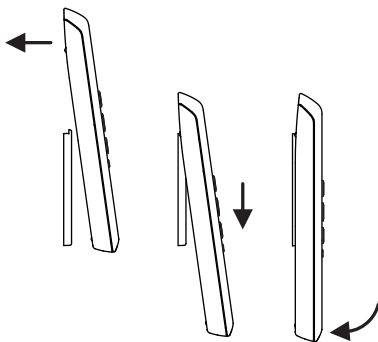
1. Otevřete kryt přihrádky na baterie.
2. Vyjměte baterie.
3. Vložte nové baterie tak, aby jejich polarita odpovídala vyobrazení.
4. Uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Nástěnný držák



1. Před montáží na požadované místo zkontrolujte, zda vysílač a přijímač fungují bez závad.
2. Pomocí dvou přiložených šroubů upevněte držák na stěnu.
3. Nyní zasuňte do otvorů pro šrouby šroubové kryty.

1. 2. 3.



Čištění



Zařízení čistěte pouze vhodným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly poškodit povrch.



Technické údaje

Jmenovité napětí	3 V stejnosm.
Typ baterie	LR 03 (AAA)
Druh ochrany	IP 20
Přípustná teplota okolního prostředí	-10 až +55 °C
Vysílací frekvence	868,3 MHz
Přijímače max.	40

Maximální dosah rádiového signálu je na a v budově až 25 m a na volném prostranství až 350 m.

Co dělat, když...?

Porucha	Řešení
Přijímač nereaguje.	Vložte nové baterie.
Přijímač nereaguje na hlavní tlačítko.	Vložte baterie správně.
	Snižte vzdálenost k přijímači.
	Naprogramujte vysílač.
	Zkontrolujte přijímač.
Stavová LED dioda žlutě bliká 	Vložte nové baterie.
Trubkový pohon neběží ve 24hodinovém režimu.	Přepněte na  .
	Naprogramujte spínací časy.
Časy pojezdu se liší od naprogramovaných časů.	Výpadek napájení trubkového pohonu. Nově naprogramujte doby pohybu.

Porucha	Řešení
<p data-bbox="78 113 288 139">Stavová LED dioda</p>  <p data-bbox="78 208 346 326">po stisknutí jednoho z tlačítek ▲, ■ a ▼ po dobu 3 sekund červeně bliká.</p>	<p data-bbox="367 113 899 171">Zkontrolujte, zda se v dráze jízdy nenachází překážka.</p>
<p data-bbox="78 355 288 381">Stavová LED dioda</p>  <p data-bbox="78 449 346 567">po stisknutí jednoho z tlačítek ▲, ■ a ▼ po dobu 3 sekund červeně svítí.</p>	<p data-bbox="367 355 685 381">Snižte vzdálenost k přijímači.</p> <p data-bbox="367 409 592 435">Zkontrolujte baterie.</p> <p data-bbox="367 463 716 489">Zkontrolujte napájení přijímače.</p>
<p data-bbox="78 596 314 623">Funkci nelze nastavit.</p>	<p data-bbox="367 596 799 623">Zkontrolujte správnou funkci přijímačů.</p>

Všeobecné prohlášení o shodě

Společnost Becker-Antriebe GmbH tímto prohlašuje, že zařízení B-Tronic EasyControl EC5415B je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnice R&TTE 1999/5/ES.

Určeno pro použití v následujících zemích: EU, CH, NO, IS, LI

Technické změny vyhrazeny.

